

Cyrille Scalabrini



Baptism certificate

B. 27 - Ce sixième jour mil huit cent quatre-vingt
 C. Samuel et nous, Pierre Cui, sous seing de nous, par
 de Scalabrini. tise Cyrille Samuel ne fils du légitime
 mariage de Ferdinand Scalabrini
 Cultivateur et de Domithilde Racicot, de
 cette paroisse. Le parrain a été Cyrille
 Rousseau Cultivateur, maréchal.
 Céline Boutin de cette paroisse qui avec
 que le père, ont déclaré ne savoir signer.
 L. F. Lussier, P. S.

Transcription and translation

This sixth day of June one thousand eight hundred eighty, We, the undersigned parish priest, have baptized Cyrille Samuel born yesterday of the lawful marriage of Ferdinand Scalabrini farmer and of Domithilde Racicot of this parish. The godfather is Cyrille Rousseau farmer, godmother Céline Boutin of this parish who like the father declared they could not sign.

L.F. Lussier, prêtre

Marriage certificate

Mr. W.
Reuben
Cyrille
+
Gardner
Rosa

[illegible]

voir, signer, Les époux ont signé et
quelques parents et amis.
lecture faite.

Cyrill Scalabrini

Rosa Gardner.

Adelard Gardner

Joseph Gardner

Modeling Germany

Regularity of order.

Lucia. Gelfert.

W. Grunau, Steu.

Transcription and translation

This sixteenth day of October, one thousand nine hundred and five, having regard to the publication of marriage banns, read at the sermon of our parish mass between Cyrille Scalabrini, farmer, residing in this parish, son of legal age of Ferdinand Scalabrini, farmer and of Domithilde Racicot of this parish as first party, and Rosa Gardner, minor daughter of Paul Gardner, farmer, and of Mathilda Mercier of this same parish as second party; the dispensation for two marriage banns having been granted by Monsignor H. O. Chalifoux, Vicar-general of the Diocese of Sherbrooke on the fourteenth of the current month, no impediment to the said marriage having been discovered and with the consent of the father of the bride, We, the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the Nuptial Benediction in the presence of the undersigned Ferdinand Scalabrini, father of the groom and of Paul Gardner, father of the bride who declared that he could not sign. The bride and groom and a few relatives and friends have signed. Foregoing read.

Cyrille Scalabrini	Rosa Gardner	Adélard Gardner	Joseph Gardner	Adelina Lemaire
Blandine Gardner	Lucia Gilbert	W. Morache, prêtre		